



## Cliniques et Développement IN VIRTUO

Clinique: 84 rue Dumas, Gatineau (Québec), J8Y 2N3 CANADA

Tél. : (819) 962-8188

web : [www.invirtuo.com](http://www.invirtuo.com); courriel : [info@invirtuo.com](mailto:info@invirtuo.com)

---

### IN VIRTUO - CONTRAT D'UTILISATION DES LOGICIELS

VEUILLEZ LIRE CE CONTRAT ATTENTIVEMENT. L'ACHAT ET L'INSTALLATION DES LOGICIELS DÉVELOPPÉS PAR 4431588 CANADA INC. (IN VIRTUO) VOUS ENGAGE A RESPECTER LES TERMES DE SES LOGICIELS. SI VOUS CONTESTEZ CES TERMES, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE PROCESSUS D'INSTALLATION ET CESSEZ TOUTE UTILISATION DES LOGICIELS.

1. Licence. Nos logiciels font l'objet d'une licence qui vous autorise à l'utiliser, sous réserve des termes et limitations énoncés dans le présent contrat. La redevance que vous avez payée pour cette licence vous donne le droit d'installer le logiciel et de l'exploiter à l'aide d'une clé sécurisée. En aucune circonstance IN VIRTUO ou l'un de leurs cadres, employés, directeurs, agents titulaires de licences ne sauraient être tenus responsables des dommages accidentels, spéciaux ou consécutifs ou la perte de la clé sécurisée. Si l'acheteur effectue la demande à IN VIRTUO pour une nouvelle clé sécurisée afin d'accéder aux logiciels, le coût sera de 50% du montant total de la valeur marchande du logiciel (plus taxes, si applicable) au jour de la demande.

2. Exploitation commerciale. Seuls les professionnels compétents sont en droit d'utiliser ces logiciels auprès de clientèles souffrant de problème de santé mentale ou physique. Ce logiciel doit être utilisé uniquement à l'intérieur d'une psychothérapie, d'un projet de recherche ou d'un plan d'intervention portant sur la prévention et le traitement des troubles de santé mentale et physique. L'acheteur du logiciel est responsable de s'assurer que le logiciel sera utilisé par des professionnels qui détiennent les compétences et les accréditations professionnelles nécessaires avant de l'acheter, de l'installer et de l'utiliser, ainsi que pendant toute période ultérieure d'utilisation.

3. Restrictions d'utilisation. Le logiciel contient des éléments protégés par droits d'auteur, des secrets commerciaux et autres éléments d'exclusivité. Il vous est interdit de décomposer, modifier, afficher publiquement, créer des documents inspirés du logiciel, démonter, hacker, faire de la rétro-ingénierie, ou autrement reproduire le logiciel. Exception faite des cas spécifiés au point 2, vous ne devez pas louer, vendre, céder en leasing, accorder une sous-licence ni distribuer le logiciel. Vous ne devez pas supprimer les avis de droits d'auteur ou autres légendes d'exclusivité figurant sur l'original du logiciel. Vous ne devez pas vendre ou revendre le logiciel.

4. Résiliation. L'acheteur du logiciel est entièrement responsable de son utilisation et il doit, en tout temps, s'assurer que l'utilisation du logiciel est supervisée par des professionnels compétents. Toutefois, si l'acheteur du logiciel ne désire plus être responsable de ce logiciel, il peut à tout moment déléguer officiellement la responsabilité à un professionnel compétent à l'aide d'une preuve écrite, ou détruire le logiciel et sa documentation. Dans le cas peu probable où il y aurait une poursuite judiciaire impliquant l'acheteur, un professionnel ou un utilisateur, IN VIRTUO n'est responsable d'aucun frais, y compris les frais d'avocats et l'acheteur doit tenir IN VIRTUO indemne de tout frais, y compris les frais d'avocats.



## Cliniques et Développement IN VIRTUO

Clinique: 84 rue Dumas, Gatineau (Québec), J8Y 2N3 CANADA

Tél. : (819) 962-8188

web : [www.invirtuo.com](http://www.invirtuo.com); courriel : [info@invirtuo.com](mailto:info@invirtuo.com)

---

5. Désistement de garantie du logiciel. Vous devez savoir et convenir que l'utilisation du logiciel est entièrement à vos risques. Le logiciel, la documentation et les supports sont livrés « tels quels ».

À ce propos, IN VIRTUO offre cette garantie à l'utilisateur en tant qu'éditeur du logiciel. Cette garantie est annulée si la défectuosité provient d'un accident, d'un abus, d'une négligence ou d'une mauvaise application. IN VIRTUO n'offre aucune garantie sur l'équipement de réalité virtuelle. Il est de la responsabilité de l'acheteur de contacter les fournisseurs d'équipement pour la réparation, remplacement ou retour d'équipement. IN VIRTUO décline expressément toutes autres garanties expresses ou tacites, notamment, mais sans caractère limitatif, les garanties tacites de valeur marchande et d'adéquation à des fins particulières. IN VIRTUO ne garantit pas que les fonctions contenues dans le logiciel répondent à vos besoins ni aux besoins des professionnels ou de leurs clientèles. Aucune information verbale ou écrite ni aucun conseil donné par les représentants d'IN VIRTUO ne donnera lieu à une garantie ou, d'une manière ou d'une autre, n'augmentera la portée de cette garantie.

6. Limitation de responsabilité. Les logiciels In Virtuo ne sont pas des outils diagnostics et leur utilisation en soi n'a aucune vertu thérapeutique. Les environnements virtuels d'IN VIRTUO ont été créés dans le but d'aider, dans le cadre d'une psychothérapie, des professionnels qui interviennent avec des gens souffrant de problèmes de santé mentale ou physique. Par exemple, les logiciels servent d'outils dans le cadre d'exercices d'exposition effectués par des professionnels de la santé compétents en psychothérapie cognitive-comportementale et dans le traitement des troubles d'anxiété ou du jeu pathologique. L'utilisation du logiciel doit absolument être effectuée par un professionnel de la santé mentale compétent. In VIRTUO n'assumera aucune responsabilité concernant les risques encourus par l'acheteur ni par le professionnel désirant utiliser ce logiciel. IN VIRTUO n'assumera aucune responsabilité concernant les risques encourus par les gens désirant utiliser eux-mêmes (sans l'aide d'un professionnel) ce logiciel, incluant les personnes souffrant d'un trouble de santé mentale. Il est fortement déconseillé aux personnes aux prises avec un trouble de santé physique ou mentale d'utiliser le logiciel sans la supervision et l'encadrement d'un professionnel compétent. L'acheteur reconnaît que le professionnel désirant utiliser ce logiciel à des fins thérapeutiques doit avoir les compétences requises en santé mentale ou physique, et aussi dans le domaine spécifique pour lequel le logiciel a été développé (par exemple, mais sans s'y limiter, phobie spécifique, trouble de stress post-traumatique, jeu pathologique) ainsi que pour l'usage de la réalité virtuelle, et ce avant d'entamer une thérapie avec un client. Si un incident critique (« adverse event ») survient pendant une immersion dans un logiciel INVIRTUO et que celui-ci est directement causé par ce logiciel (et non pas par l'équipement de réalité virtuelle, les compétences du professionnel, mauvais diagnostic, l'infrastructure de l'établissement, etc.), veuillez contacter l'équipe IN VIRTUO dans les plus brefs délais ([info@invirtuo.com](mailto:info@invirtuo.com) / +1-819-962-8188).

En aucune circonstance IN VIRTUO ou l'un de leurs cadres, employés, directeurs, agents titulaires de licences ne sauraient être tenus responsables pour la perte du logiciel, de la clé sécurisée ou pour des dommages accidentels, spéciaux ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le logiciel ou sa documentation, même si les parties ont été informés de la possibilité de ces dommages. En aucun cas, notre responsabilité entière envers vous, pour



## **Cliniques et Développement IN VIRTUO**

Clinique: 84 rue Dumas, Gatineau (Québec), J8Y 2N3 CANADA

Tél. : (819) 962-8188

web : [www.invirtuo.com](http://www.invirtuo.com); courriel : [info@invirtuo.com](mailto:info@invirtuo.com)

---

tous dommages, pertes et causes d'action en justice (par suite de contrat, délit civil ou autrement) ne saurait excéder le montant que vous avez payé pour le logiciel.

De plus, IN VIRTUO se dégage de toutes les responsabilités directes ou indirectes dans l'installation et l'utilisation des environnements virtuels. L'acheteur assume donc en totalité la responsabilité provenant de l'installation et de l'utilisation des environnements virtuels et de la réalité virtuelle en général. IN VIRTUO offre un support technique pour le fonctionnement du logiciel seulement, et non de l'équipement relié (ordinateur, casque de réalité virtuelle, souris sans fil, écran d'ordinateur, etc.), de deux heures maximum, au téléphone ou par courrier électronique, dans la première année suivant la date de l'achat d'un logiciel IN VIRTUO selon le Forfait Illimité. Pour les autres forfaits, le support technique n'est pas gratuit une fois le logiciel installé et fonctionnel une première fois. À moins d'avis contraire indiqué sur l'offre d'achat, l'entente de service ou la facture, chaque appel/courrier électronique sera calculé par tranches de 30 minutes minimum jusqu'à un maximum de 120 minutes.

Le logiciel a été développé en tant qu'outil complémentaire à une psychothérapie, et non comme un traitement en soi. Aucun outil thérapeutique, incluant le logiciel, ne peut prétendre être efficace à 100% pour 100% des personnes qui s'en servent. Bien qu'il existe des données scientifiques favorables à son usage, IN VIRTUO ne garantit pas l'efficacité du logiciel.

L'acheteur, le professionnel, ou toute autre partie utilisant les environnements virtuels, assume en totalité les risques encourus par l'immersion en réalité virtuelle et est conscient des potentiels effets secondaires négatifs non désirés reliés à l'utilisation de la réalité virtuelle, tel que les cybermalaises (nausées, désorientation, étourdissement, problèmes oculo-moteurs, etc.) ainsi que le risque d'accentuer ou de provoquer le trouble visé par le traitement. Tout acheteur ou tout professionnel qui utilise le logiciel a aussi la responsabilité d'en informer ses clients et les tierces parties. Aucune étude n'a démontré jusqu'à maintenant de risques de développer une dépendance aux environnements virtuels créés à des fins de prévention ou de traitement des troubles de santé mentale. Néanmoins, il est impossible d'exclure la possibilité qu'un utilisateur développe une dépendance à l'usage de cette technologie ou suite à l'utilisation de cette technologie. Il est de la responsabilité du professionnel de s'assurer que cela n'est pas le cas avec son client et IN VIRTUO n'encourt aucune responsabilité à cet effet.

L'acheteur, le professionnel ou toute autre partie est conscient que l'utilisation de la réalité virtuelle peut être contre-indiquée pour certaines conditions physiques et mentales. À titre d'exemple, mais sans s'y limiter, on peut s'inquiéter des conséquences de l'usager de la réalité virtuelle avec les personnes souffrant de schizophrénie, les personnes sous l'effet de substances psychoactives, les personnes épileptiques, les personnes hypersensibles au mal des transports, etc. De plus, certaines données suggèrent que les femmes, les enfants de moins de 12 ans et les adultes de plus de 60 ans peuvent s'avérer plus susceptibles aux effets secondaires négatifs non désirés des immersions. Il est essentiel que l'acheteur s'assure, en tout temps, que le professionnel qui se sert du logiciel utilise son jugement clinique pour décider si cela représente un risque pour son client et l'acheteur a l'obligation d'aviser le professionnel et tout éventuel utilisateur des éléments prévus aux présentes. Comme c'est une décision professionnelle qui relève du cas par cas, IN VIRTUO ne peut être tenu responsable de l'utilisation du logiciel avec une ou des personnes pour



## **Cliniques et Développement IN VIRTUO**

Clinique: 84 rue Dumas, Gatineau (Québec), J8Y 2N3 CANADA

Tél. : (819) 962-8188

web : [www.invirtuo.com](http://www.invirtuo.com); courriel : [info@invirtuo.com](mailto:info@invirtuo.com)

---

qui l'utilisateur serait contre indiqué. IN VIRTUO offre des formations sur le sujet; pour plus d'information, veuillez nous contacter (consulter le site web [www.invirtuo.com](http://www.invirtuo.com)).

La responsabilité d'IN VIRTUO et de ses représentants ne sera en aucun cas engagée, envers l'utilisateur ou toute autre partie, en ce qui concerne les conséquences de l'utilisation de ce programme. IN VIRTUO ne garantit pas que le logiciel ne contienne aucune erreur ou fonctionne sans interruption. Il ne sera pas tenu responsable de tous dommages directs ou indirects, consécutifs à l'installation, l'utilisation ou à votre incapacité d'utiliser le logiciel des environnements virtuels. Notamment toute perte de données, défaillance d'ordinateur, interruption de travail, présence de virus ou tous autres problèmes pouvant survenir lors de l'installation et l'utilisation du logiciel des environnements virtuels ne font pas partie de la responsabilité d'IN VIRTUO. Le respect de la confidentialité est une préoccupation importante chez In Virtuo. Conséquemment, In Virtuo ne collecte ou n'échange aucune donnée concernant les utilisateurs (p.ex. patients) de ses logiciels pendant les immersions virtuelles, incluant, mais sans y limiter, l'identification de l'utilisateur, le choix des environnements virtuels, la fréquence des immersions, les comportements ou réactions des utilisateurs, le tracking, ou les options utilisées dans les configurations des menus, etc.

**7. Législation et dissociation.** Cette licence est régie et interprétée conformément aux lois canadiennes (Amérique du Nord). Les poursuites envers IN VIRTUO ne pourront avoir lieu que dans la ville de Gatineau (Québec) au Canada. Au cas où une disposition quelconque de cette licence s'avèrerait non exécutoire, les autres dispositions du contrat resteraient en vigueur.

**8. Accord complet.** Ce contrat d'utilisation des logiciels d'IN VIRTUO représente l'accord complet entre les parties en ce qui concerne l'utilisation du logiciel et de sa documentation. Toutefois IN VIRTUO se réserve le droit d'en modifier les termes de temps à autre et afficheront une notification des changements apportés sur le site web [www.invirtuo.com](http://www.invirtuo.com).

**9. Droits d'auteur.** Le logiciel et tous les droits d'auteur, marques de commerce et autres droits de propriété intellectuelle concernant le logiciel sont la propriété d'IN VIRTUO ou de concédants desdites parties, et sont protégés par les lois canadiennes sur les droits d'auteur et les dispositions de traités internationaux. Vous devez traiter le logiciel comme tout autre matériel protégé par un droit d'auteur, conformément à toute loi en vigueur. Nous vous demandons de ne pas faire de copies sans autorisation. Le programme dont vous détenez la licence d'utilisation est le résultat des efforts de nombreuses personnes qui gagnent leur vie grâce à son utilisation légale. Pour signaler des infractions aux droits d'auteur à IN VIRTUO, appelez le 1-819-962-8188 ou écrivez à IN VIRTUO au 84 rue Dumas, bureau 302, Gatineau (Québec) J8Y 2N3, CANADA.

Le logiciel fonctionne grâce à la licence IN VIRTUO. Celle-ci permet au logiciel de fonctionner sur la plateforme Unity™ et de faire fonctionner certains stimuli provenant de Rocketbox Studios™ (pour les animaux virtuels et certains personnages virtuels) ainsi que suite à des ententes conclues avec l'Université du Québec en Outaouais.

**10. La proposition de contrat de Licence :** s'applique à tous les consommateurs, Canadiens ou autres.



## Cliniques et Développement IN VIRTUO

Clinique: 84 rue Dumas, Gatineau (Québec), J8Y 2N3 CANADA

Tél. : (819) 962-8188

web : [www.invirtuo.com](http://www.invirtuo.com); courriel : [info@invirtuo.com](mailto:info@invirtuo.com)

---

Je, soussigné (nom, prénom) \_\_\_\_\_, confirme être l'acheteur du logiciel et je reconnais que je dois m'assurer que le logiciel est, en tout temps, utilisé sous supervision d'un professionnel compétent qui détient les qualifications nécessaires.

En achetant ce logiciel, je confirme être la personne responsable à 100% de son utilisation par moi-même, par les professionnels ou par les personnes de l'équipe de professionnels. Je suis conscient des risques encourus liés à l'utilisation de ce logiciel auprès de clientèles souffrant de santé mentale ou physique et je comprends qu'IN VIRTUO n'est, en aucun cas, responsable de la façon dont le logiciel est utilisé par moi-même, par les professionnels ou par les personnes autorisées à l'utiliser.

---

Nom complet du responsable de l'achat et de l'utilisation du logiciel d'IN VIRTUO

---

Signature du responsable de l'achat et de l'utilisation du logiciel d'IN VIRTUO

---

Date de signature

---

Nom de l'institution

---

Adresse postale, ville, pays, code postal

---

Adresse courriel

---

Numéro de téléphone

Note. L'utilisation du masculin a pour but unique d'alléger le texte.

(Dernière révision : 11 décembre 2018)